

Súd: Okresný súd Malacky  
Spisová značka: 4C/197/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1614205889  
Dátum vydania rozhodnutia: 29. 04. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Viera Malinowska  
ECLI: ECLI:SK:OSMA:2016:1614205889.5

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Malacky, samosudkyňou JUDr. Vierou Malinowskou, v právnej veci navrhovateľa: JUSTRINON MANAGEMENT s.r.o., IČO : 292 16 842, Mlýnská 326/13, 902 00 Brno, Česká republika, zastúpený VRBA & PARTNERS s.r.o., Sliezska 9, 831 03 Bratislava, IČO : 35 918 225, proti odporcovi : B., C., A., zastúpený opatrovníčkou B., pracovníčkou Okresného súdu B., o zaplatenie 1589,44 CZK s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi sumu 1.589,44 CZK s úrokom z omeškania vo výške 7,75 % ročne zo sumy 1.478,15 CZK od 02.03.2013 do zaplatenia, všetko do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov konania vo výške 16,50 € a trovy právneho zastúpenia vo výške 59,14 €, do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

### o d ô v o d n e n i e :

Dňa 28.05.2014 doručil navrhovateľ súdu návrh, ktorým sa voči odporcovi domáhal zaplatenia sumy 1.589,44 CZK s úrokom z omeškania vo výške 7,75 % ročne zo sumy 1.478,15 CZK od 02.03.2013 do zaplatenia a náhrady trov konania. V návrhu uviedol, že jeho právny predchodca Česká spořitelna, a.s. so sídlom Praha 4, Olbrachtova 1929/62, PSČ 140 00 Česká republika, IČ : 452 44 782, uzavrel s odporcom Smlouvu o osobním účtu České spořitelny, na základe ktorej bol odporcovi otvorený a vedený spořizbový účet. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy boli Všeobecné obchodné podmienky ČS. Odporca bol podľa Zmluvy povinný platiť ČS ceny za služby a produkty poskytované v súlade s platným sadzovníkom ČS. Na osobnom účte odporcu vznikol v mesiaci december roku 2011 nepovolený debetný zostatok, ktorý nebol aj napriek upomienkam a výzvam vyrovnaný, a preto previedla Česká spořitelna, a.s pohľadávku dňa 02.05.2012 na evidenčný účet pohľadávok z nepovolených debetných zostatkov. K tomuto dňu činil nepovolený debetný zostatok sumu 1.478,15 CZK. Nepovolený debetný zostatok bol odo dňa nasledujúceho po prevedení na evidenčný účet pohľadávok z nepovolených debetných zostatkov naďalej úročený úrokom z nepovoleného debetného zostatku vo výške 7,75 % p.a. Odporca bol o skutočnosti prevedenia debetného zostatku na evidenčný účet oboznámený výzvou zo dňa 03.05.2012. Česká spořitelna, a.s ako postupca postúpila pohľadávku ku dňu 01.03.2013 na základe Smlouvy o postoupení pohľadávok na navrhovateľa. Postúpenie pohľadávky bolo odporcovi písomne oznámené listom zo dňa 22.03.2013. Ku dňu postúpenia pohľadávky činila celková dlžná čiastka 1.589,44 CZK, čo predstavuje istinu (nepovolený debetný zostatok) 1.478,15 CZK a úrok z omeškania z nepovoleného debetného zostatku vo výške 111,29 CZK, ktorý k pohľadávke prirástol do dňa postúpenia. K tomuto dňu navrhovateľ úrok kapitalizoval. Odo dňa nasledujúceho po dni postúpenia, tj. od 02.03.2013, úročí navrhovateľ nepovolený debetný zostatok aj naďalej úrokom z nepovoleného debetného zostatku, ktorý sa zároveň zhoduje so zákonným úrokom z omeškania.

O návrhu navrhovateľa rozhodol súd najskôr platobným rozkazom č. k. 16Ro/982/2014-34 zo dňa 18.07.2014, ktorý však musel uznesením č. k. 4C/197/2014-43 zo dňa 10.02.2015 podľa § 173 ods. 2 prvá veta Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len „O.s.p.“) v plnom rozsahu zrušiť, nakoľko sa ho nepodarilo odporcovi doručiť do vlastných rúk.

Uznesením č. k. 4C/197/2014-44 zo dňa 10.02.2015 súd s poukazom na § 29 ods. 2 O.s.p. ustanovil odporcovi opatrovníka v osobe B., pracovníčky Okresného súdu B., pretože pobyt odporcu sa ani po vykonaných lustráciách v dostupných verejných registroch súdu nepodarilo zistiť. Uznesenie nadobudlo právoplatnosť dňa 15.04.2015.

Odporca ani opatrovníčka odporcu sa k návrhu navrhovateľa nevyjadrili.

Podľa ustanovenia § 115a ods. 2 O.s.p., pojednávanie nie je potrebné nariaďovať v drobných sporoch.

Podľa § 200ea O.s.p., ak v priebehu konania dosiahne predmet konania sumu 1000 Eur, od toho okamihu ide o drobný spor.

V prejednávanej veci súd podľa § 115a ods. 2 O.s.p. vyhlásil rozsudok bez nariadenia pojednávania, pretože ide o drobný spor. Podľa § 156 ods. 3 O.s.p., miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku oznámil súd na svojej úradnej tabuli dňa 20.04.2016.

Súd vykonal dokazovanie listinnými dôkazmi tvoriacimi obsah súdneho spisu a zistil tento skutkový stav veci:

Zo Smlouvy o Osobním účtu České spořitelny zo dňa 12.12.2011 súd zistil, že právny predchodca navrhovateľa Česká spořitelna, a.s. so sídlom Praha 4, Olbrachtova 1929/62, PSČ 140 00 Česká republika, IČ : 452 44 782 a odporca ako dlžník uzavreli zmluvu na základe ktorej bol odporcovi otvorený a vedený účet ktorému bolo pridelené číslo XXXXXXXXXXX/XXXX, vedený v českých korunách. Súčasťou zmluvy boli Všeobecné obchodné podmienky.

Podľa čl. 10.09 Všeobecných obchodných podmienok, v prípade zmluvne nedohodnutého prečerpania peňažných prostriedkov uložených na účte úročí banka vzniknutý debetný zostatok sankčným úrokom vo výške stanovenej v Oznámení platnom ku dňu vzniku debetného zostatku.

Z výpisu z osobného účtu odporcu súd zistil, že v mesiaci december 2011 bol na účte odporcu č. XXXXXXXXXXX debetný zostatok vo výške 1.478,15 CZK.

Z oznámenia právneho predchodcu navrhovateľa o úrokových sadzbách s účinnosťou od 30.05.2011 vyplýva, že nepovolený debetný zostatok na účte Osobní účet české spořitelni je úročený úrokovou sadzbou vo výške REPO sadzba ČNB + 7% p.a.

Z písomnosti posledná výzva na úhradu dlžnej čiastky zo dňa 01.04.2012 súd zistil, že právny predchodca navrhovateľa vyzval odporcu na zaplatenie nepovoleného debetného zostatku, ktorý ku dňu 30.04.2012 predstavoval sumu vo výške 1.011 CZK.

Z predžalobnej výzvy právneho zástupcu právneho predchodcu navrhovateľa zo dňa 22.03.2013 súd zistil, že ku dňu spisania výzvy predstavovala výška pohľadávky sumu 1.589,44 CZK.

Z výzvy právneho predchodcu navrhovateľa zasielanej odporcovi zo dňa 03.05.2012 vyplýva, že právny predchodca navrhovateľa vypovedal odporcovi zmluvu o osobnom účte, previedol nepovolený debetný zostatok a evidenčný účet pohľadávok z nepovoleného debetného zostatku a oznámil odporcovi postúpenie pohľadávky z nepovoleného debetného zostatku vo výške 1.478,15 CZK, úrokov z omeškania 15 CZK, spolu vo výške 1.493,15 CZK.

Zo Zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 26.02.2013 uzatvorenej medzi Českou spořitelnou, a.s. ako postupcom a navrhovateľom ako postupníkom súd zistil, že právny predchodca navrhovateľa postúpil pohľadávku voči odporcovi na navrhovateľa.

Podľa ustanovenia článku 1 odsek 1 nariadenia Rady (ES) číslo 44/2001 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (ďalej len nariadenie Rady), toto nariadenie sa uplatní v občianskych a obchodných veciach bez ohľadu na povahu súdu alebo tribunálu. Neuplatní sa najmä na daňové, colné a správne veci.

Podľa ustanovenia článku 2 odsek 1 nariadenia Rady, ak nie je v tomto nariadení uvedené inak, osoby s bydliskom na území členského štátu sa bez ohľadu na ich štátne občianstvo žalujú na súdoch tohto členského štátu.

Podľa čl. 16 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach, druhý účastník zmluvy môže žalovať spotrebiteľa len na súdoch členského štátu, v ktorom má spotrebiteľ bydlisko.

Podľa ustanovenia článku 1 Dohovoru o rozhodnom práve pre zmluvné záväzky (Rímsky dohovor I.), ustanovenia tohto dohovoru sa uplatnia na zmluvné záväzky vo veciach s medzinárodným prvkom.

Podľa ustanovenia článku 3 odsek 1 Rímskeho dohovoru, zmluva sa spravuje právnym poriadkom, ktorý si zvolia účastníci zmluvy. Voľba musí byť výslovná, alebo musí dostatočne spoľahlivo vyplývať z ustanovení zmluvy alebo z okolností prípadu. Účastníci zmluvy si môžu zvoliť právny poriadok, ktorým sa bude spravovať celá zmluva alebo len jej časť.

Podľa článku 4, bod 1b Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady ES č. 593/2008 o rozhodnom práve pre zmluvné záväzky (Rím I), pokiaľ nedošlo k voľbe rozhodného práva pre zmluvu v súlade s článkom 3 a bez toho, aby boli dotknuté články 5 až 8, právo, ktorým sa spravuje zmluva, sa určuje tak, že zmluva o poskytovaní služieb sa spravuje právnym poriadkom krajiny obvyklého pobytu poskytovateľa služieb

Podľa čl. 6 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008 o rozhodnom práve pre zmluvné záväzky (Rím I), bez ohľadu na odsek 1 si strany môžu v súlade s článkom 3 zvoliť rozhodné právo pre zmluvu, ktorá spĺňa požiadavky odseku 1. Takáto voľba rozhodného práva však nesmie zbaviť spotrebiteľa ochrany, ktorú mu poskytujú také ustanovenia, od ktorých sa nemožno odchýliť dohodou podľa práva, ktoré by v prípade absencie voľby bolo na základe odseku 1 rozhodným.

Podľa § 708 ods. 1, 2 Obchodníka zákoníka ČR v znení účinnom ku dňu uzatvorenia zmluvy, zmluvou o bežnom účte sa zaväzuje banka zriadiť od určitej doby na určitú menu účet pre jeho majiteľa, prijímať na zriadený účet peňažné prostriedky, vyplácať z neho peňažné prostriedky alebo z neho alebo na neho vykonávať iné platobné transakcie. Zmluva vyžaduje písomnú formu.

Podľa § 711 Obchodníka zákoníka ČR zmluva o bežnom účte môže stanoviť, že banka prevedie do určitej čiastky príkazy k platbám aj keď nie je dostatok peňažných prostriedkov na účte. Ak nie sú práva a povinnosti strán pri poskytnutí týchto peňažných prostriedkov dojednané v zmluve o bežnom účte, riadia sa úpravou zmluvy o úvere (§ 497 a nasl.)

Podľa § 365 Obchodníka zákoníka ČR, dlžník je v omeškaní, ak nesplní riadne a včas svoj záväzok, a to až do doby poskytnutia riadneho plnenia alebo do doby, keď záväzok zanikne iným spôsobom. Dlžník však nie je v omeškaní, ak nemôže svoj záväzok splniť v dôsledku omeškania veriteľa.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka ČR, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení aj úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania, výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania stanoví vykonávací predpis.

Podľa § 1 Nariadenia vlády ČR č. 33/2010 Sb. výška úroku z omeškania zodpovedá výške REPO sadzby stanovenej Českou národnou bankou pre posledný deň kalendárneho polroku, ktorý predchádza kalendárnemu polroku, v ktorom došlo k omeškaniu, zvýšenej o 7 percentuálnych bodov.

Výška REPO sadzby ČNB podľa údajov webového sídla ČNB od 07.05.2010 do 29.06.2012 predstavovala 0,75%.

Nakoľko ide o vec s cudzím prvkom, navrhovateľ má sídlo v Českej republike, odporca bydlisko na území Slovenskej republiky, súd sa zaoberal otázkou právomoci a príslušnosti súdov Slovenskej republiky na konanie v tejto veci a otázkou, aký právny poriadok má byť použitý na posúdenie žalobou uplatneného nároku navrhovateľa. Podľa ustanovenia článku 16 bod 2 nariadenia, druhý účastník zmluvy môže žalovať spotrebiteľa len na súdoch členského štátu, v ktorom má spotrebiteľ bydlisko. Odporca má bydlisko na území Slovenskej republiky, preto v súlade s vyššie citovanými ustanoveniami nariadenia článku 1 odsek 1, článku 2 odsek 1 Rady je daná právomoc súdov Slovenskej republiky na konanie v tejto veci. V zmysle preambuly Smlouvy o osobnóm účtu České spořitelny sa právne vzťahy medzi účastníkmi riadia ustanoveniami zákona Obchodní zákonník a zákona o platebním styku ( č. 513/1991 Sb a č. 284/2009 Sb.), a teda právnym poriadkom Českej republiky. Na základe uvedeného preto súd pri posudzovaní záväzkového právneho vzťahu medzi účastníkmi konania vychádzal z právneho poriadku Českej republiky.

V prejednávanej veci dospel súd po vykonanom dokazovaní k záveru, že návrh navrhovateľa je dôvodný.

Vykonaným dokazovaním bolo preukázané, že právny predchodca navrhovateľa Česká spořitelna, a.s. so sídlom Praha 4, Olbrachtova 1929/62, PSČ 140 00 Česká republika, IČ : 452 44 782 a odporca ako dlžník uzavreli dňa 12.12.2011 Smlouvu o osobnóm účtu České spořitelny, na základe ktorej bol odporcovi otvorený a vedený sporožirový účet, na ktorom vznikol v mesiaci december 2011 nepovolený debetný zostatok vo výške 1.478,15 CZK. Tento bol úročený bankou v súlade s bodom 10.9. všeobecných obchodných podmienok úrokom vo výške 7,75 % ročne, ktorý zároveň zodpovedá výške zákonného úroku z omeškania. Odporca svoj záväzok vyrovnať nepovolený debetný zostatok ( t.j. finančnú čiastku, ktorá predstavovala príkazy k platbám aj keď nebol na účte odporcu dostatok peňažných prostriedkov, nesplnil, preto právny predchodca navrhovateľa dôvodne zmluvu vypovedal a pohľadávku z nepovoleného debetného zostatku previedol zo zrušeného účtu odporcu na účet pohľadávok z nepovolených debetných zostatkov a následne postúpil túto pohľadávku na navrhovateľa. Ku dňu postúpenia predstavovala pohľadávka navrhovateľa voči odporcovi z nepovoleného debetného zostatku vo výške 1.478,15 CZK, úrokov z omeškania 15 CZK.

Odporca je preukázateľne v omeškani so zaplatením pohľadávky a toto omeškanie trvá, keď potom bolo dôvodné vyhovieť navrhovateľovi i v časti návrhu, v ktorej požadoval od odporcu úrok z omeškania z dlžnej istiny. Súd priznal navrhovateľovi úrok z omeškania vo výške 7,75 % ročne zo sumy 1.478,15 CZK od 02.03.2013 do zaplatenia, keď istina debetného zostatku predstavovala sumu 1.478,15 CZK, kapitalizovaný úrok vo výške úroku z omeškania za obdobie do postúpenia pohľadávky 02.03.2013 sumu 111,29 CZK, spolu 1.589,44 CZK, keď pri rozhodovaní o úroku z omeškania vychádzal z právnej úpravy § 1 Nariadenia vlády ČR č. 33/2010 Sb., a navýšil repo sadzbu vyhlásenú Českou národnou bankou 0,75 % ročne pre posledný deň kalendárneho polroka, v ktorom vzniklo omeškanie, o 7 % ročne, keď výška úroku z omeškania podľa nariadenia zodpovedá ročne výške repo sadzby stanovenej Českou národnou bankou pre posledný deň kalendárneho polroka, ktorý predchádza kalendárnemu polroku, v ktorom došlo k omeškaniu, zvýšenej o sedem percentuálnych bodov. Vývoj repo sadzby ČNB je súdu známy z rozhodovacej činnosti a je zverejnený na internetovej stránke ČNB.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 O.s.p., v spojení s § 151 ods. 1 O.s.p. Navrhovateľ mal v konaní plný úspech, odporca plný neúspech. Navrhovateľ má preto právo na náhradu trov konania voči odporcovi, keď tieto navrhovateľ navrhol priznať z titulu súdneho poplatku z návrhu na začatie konania vo výške 16,50 € a trov právneho zastúpenia vo výške 59,14 € za 2 úkony právnej služby podľa vyhl. MS SR č. 655/2004 Z.z., keď úkonmi právnej služby boli príprava a prevzatie zastúpenia, podanie návrhu na súd vo veci samej 2 x 16,60 € + 2 x režijný paušál 8,04 € za r. 2014 + 20 % DPH, nakoľko právny zástupca navrhovateľa je jej platcom.

Súd podľa § 151 ods. 8 O.s.p. vo výroku o trovách konania osobitne uviedol trovy právneho zastúpenia a ostatné trovy, všetky trovy konania je odporca v zmysle § 149 ods. 1 O.s.p. povinný nahradiť právnomu zástupcovi navrhovateľa.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15-tich dní odo dňa jeho doručenia, prostredníctvom tunajšieho súdu na Krajský súd v Bratislave, písomne v dvoch vyhotoveniach (§ 204 ods. 1 prvá veta O.s.p.).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.). Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3 O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (Zákon č. 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti - Exekučný poriadok a o zmene a doplnení ďalších zákonov, v znení neskorších predpisov); ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia (§ 251 ods. 1 O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O.s.p. t.j.

1. sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov
2. ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania
3. účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený
4. v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie
5. sa nepodal návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný
6. účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom
7. rozhodoval vylúčený sudca alebo bol súd nesprávne obsadený, ibaže namiesto samosudcu rozhodoval senát
8. súd prvého stupňa nesprávne vec právne posúdil, tým, že nepoužil správne ustanovenie právneho predpisu a nedostatočne zistil skutkový stav
9. sa rozhodlo bez návrhu, nejde o rozhodnutie vo veci samej a dôvody, pre ktoré bolo vydané, zanikli alebo ak také dôvody neexistovali
10. bol odvolacím súdom schválený zmier

b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci

c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam

e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a O.s.p.), t.j.

1. sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu (prísediaceho) alebo obsadenia súdu,

2. má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej

3. odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods. 4 O.s.p.,

4. ich účastník konania bez svojej viny nemohol označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa

f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2 O.s.p.)